

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 April 2002
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 14 марта 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций завершил свою сорок третью сессию, которая состоялась в Женеве 12–13 марта 2002 года. На первом пленарном заседании сессии Совет избрал Болгарию заместителем Председателя Совета управляющих. На этом же пленарном заседании в Совете выступили представители Кувейта и Ирака. Заявления этих делегаций направляются по почте вместе с оригиналом этого письма.

В ходе сессии Совет рассмотрел восемь докладов и рекомендации, подготовленные группами уполномоченных по категориям претензий D, E3, E4, F1, F2 и F3. В докладах по претензиям категории D речь идет об обзоре претензий отдельных лиц о возмещении ущерба на сумму свыше 100 000 долл. США; в докладе по претензиям категории E3 речь идет об обзоре претензий некувейтских инженерно-строительных фирм; в докладах по претензиям категории E4 речь идет об обзоре претензий кувейтских корпораций; в докладе по претензиям категории F1 речь идет об обзоре претензий правительств в отношении расходов, связанных с убытием и эвакуацией, или ущерба физическому имуществу, а также претензий международных организаций; в докладах по претензиям категории F2 речь идет об обзоре претензий правительства Саудовской Аравии; в докладе по претензиям категории F3 речь идет об обзоре претензий правительства Кувейта. В связи с утверждением на сорок третьей сессии докладов по претензиям категорий F1 и F2 осуществление программ рассмотрения этих категорий претензий было завершено. В таблицах (приложение I) содержится подробная информация о суммах возмещения, испрашиваемых в докладах, и суммах, присужденных Советом управляющих.

Совет управляющих рассмотрел доклад Исполнительного секретаря «Резюме деятельности», охватывающий период с 1 ноября 2001 года по 31 января 2002 года. В докладе освещается процесс рассмотрения претензий, снятия претензий и выплат по удовлетворенным претензиям.

Совет обсудил несколько вопросов, касающихся рассмотрения претензий и выплат по ним, включая семнадцатый доклад Исполнительного секретаря в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий, и утвердил исправления по определенным претензиям категорий A и C.

Совет завершил рассмотрение просьбы делегации Турции, с которой она обратилась на первом пленарном заседании сорок второй сессии, о том, чтобы Совет приступил к рассмотрению вопроса о методологии установления процентных ставок, применяемых для начисления процентов на суммы возмещения в соответствии с положениями решения 16. Согласно этому решению, на сумму возмещения за период с даты причинения ущерба до даты платежа будут начисляться проценты по ставке, достаточной для возмещения по удовлетворенным претензиям убытков в виде неполученных процентных поступлений от основной суммы возмещения; что Совет управляющих в надлежащее время рассмотрит методы расчета и выплаты процентов; и что выплата процентов будет производиться после выплаты основной суммы возмещения. Совет рекомендовал рассмотреть вопрос о методах расчета и выплаты процентов в надлежащее время на одной из будущих сессий Совета управляющих.

Совет заслушал сообщение секретариата по поводу просьбы правительства Сирийской Арабской Республики относительно того, чтобы довести до сведения Совета вопрос о корпоративной претензии категории E, поданной правительством Израиля. Получив от секретариата сообщение о том, что по этому вопросу готовится информационная записка, Совет постановил рассмотреть данный вопрос на основе этой записки на неофициальном заседании Рабочей группы.

Совет также заслушал сообщение секретариата, касающееся претензий в отношении мониторинга и оценки состояния окружающей среды и предложения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) об оказании помощи Компенсационной комиссии, и получил информационную записку по этому вопросу вместе с предлагаемым меморандумом о взаимопонимании между ЮНЕП и Комиссией, а также подготовленный ЮНЕП бюджет. Совет передал данный вопрос Рабочей группе для его дальнейшего рассмотрения на неофициальном заседании.

Совет заслушал сообщение секретариата о просьбе Управления служб внутреннего надзора довести его замечания по претензии категории F2, поданной правительством Иордании, до сведения Совета. Секретариат сообщил Совету о том, что он готовит информационную записку по данному вопросу, которая будет распространена для дальнейшего рассмотрения после окончания сессии.

Совет рассмотрел и принял к сведению доклад Исполнительного секретаря о распределении выплат и транспарентности и о возврате нераспределенных средств, а также предложил секретариату продолжать информировать Совет о докладах правительств и международных организаций в отношении распределения выплат и возврата нераспределенных средств. Совет также рассмотрел вопрос о периодичности выплат, установленной в соответствии с решением 100 Совета управляющих, с учетом подготовленной секретариатом по просьбе Совета информационной записки об осуществлении решения 100 Совета управляющих касательно механизма выплат на третьем этапе выплат. Начиная с сорок третьей сессии Совета управляющих в целях максимально оперативного осуществления выплат заявителям (в течение трех-пяти недель) после окончания сессии, на которой были удовлетворены их претензии, Совет рекомендует изменить формулировку пункта 1(f) решения 100 следующим образом: «Платежи на третьем этапе будут производиться через каждые три месяца

для распределения соответствующих сумм среди заявителей, претензии которых были утверждены». Следующая выплата, запланированная на 4 апреля 2002 года, будет включать претензии, удовлетворенные на сорок третьей сессии.

На настоящий момент Комиссия удовлетворила претензии на сумму свыше 37,7 млрд. долл. США, включая претензии, утвержденные на сорок третьей сессии, в то время как общая испрашиваемая сумма возмещения составляет примерно 129 млрд. долл. США. Утвержденная сумма возмещения в размере свыше 13,8 млрд. долл. США была перечислена правительствам и международным организациям для распределения среди заявителей, представивших удовлетворенные претензии по всем категориям.

В заключение Совет управляющих постановил провести свою сорок четвертую сессию 18–20 июня 2002 года.

(Подпись) Свер Берг **Йохансен**
Председатель Совета управляющих

Приложение I

Резюме рекомендаций

A. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по десятой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/2002/1)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Кувейт	609	1	404 984 363,94	281 551 235,07

B. Доклад и рекомендации группы уполномоченных D1 по одиннадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/2002/2)

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Австралия	1	—	393 905,22	27 404,38
Канада	9	1	10 534 055,39	3 197 454,94
Дания	1	—	434 658,98	85 286,74
Египет	1	—	168 689,02	13 917,00
Индия	23	4	11 163 044,29	2 666 246,80
Иран (Исламская Республика)	—	4	3 649 619,38	—
Иордания	152	12	147 772 460,30	38 963 830,04
Кувейт	248	7	176 570 418,07	119 095 340,17
Ливан	1	—	10 380,62	72 035,00
Пакистан	1	—	586 014,00	80 714,12
Сингапур	1	—	286 685,05	22 222,00
Сирийская Арабская Республика	5	1	5 579 744,87	1 451 747,60
Соединенное Королевство	2	—	423 154,47	108 447,00
Соединенные Штаты	1	—	4 138 711,57	614 460,10
Йемен	39	8	21 731 313,44	5 765 067,95
ПРООН, Йемен	1	—	749 445,00	268 224,98
БАПОР, Газа	1	—	106 121,11	29 316,00
Итого	487	37	384 298 420,78	172 461 714,82

С. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по двадцать третьей партии претензий Е3 (S/AC.26/2002/3)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Германия	3	1	3 200 717	517 622
Япония	–	2	5 011 566	–
Нидерланды	1	1	858 284	229 956
Бывшая югославская Республика Македония	–	1	904 272	–
Соединенное Королевство	2	1	106 051	67 282
Соединенные Штаты	1	–	1 244 869	156 705
Итого	7	6	11 325 759	971 565

Д. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по девятнадцатой партии претензий Е4 (S/AC.26/2002/4)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Кувейт	134	5	198 832 602	80 250 015

Е. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по двадцатой партии претензий Е4 (S/AC.26/2002/5)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Кувейт	144	1	227 556 737	99 339 950
Соединенные Штаты	1	–	1 551 377	237 562
Итого	145	1	229 108 114	99 577 512

Ф. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по шестой партии претензий F1 (S/AC.26/2002/6)

<i>Страна или международная организация</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Египет	2	2	130 765 815	9 368 845
Иран (Исламская Республика)	2	1	9 428 275 190	9 821 393

<i>Страна или между-народная организа-ция</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сум-ма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Шри-Ланка	1	—	109 384	49 993
Тунис	2	—	219 262	92 417
Арабский фонд экономического и социального раз-вития	1	—	68 895 173	6 758 927
Организация арабских городов	1	—	1 100 021	63 388
Арабский инсти-тут планирова-ния — Кувейт	1	—	3 331 135	796 069
Учебный и науч-но-исследователь-ский центр араб-ских государств Залива	1	—	792 388	215 927
Межарабская корпорация инве-стиционных га-рантий	1	—	6 292 272	58 761
Учреждение по подготовке со-вместных про-грамм для араб-ских стран Зали-ва	1	—	16 856 644	4 529 934
Итого	13	3	9 656 637 284	31 755 654

Г. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по третьей партии претензий F2 (S/AC.26/2002/7)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сумма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Саудовская Аравия	14	4	9 393 747 198	158 706 818

Н. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по первой части третьей партии претензий F3 (S/AC.26/2002/8)

<i>Страна</i>	<i>Число претензий, рекомендованных к компенсации</i>	<i>Число претензий, не рекомендованных к компенсации</i>	<i>Испрашиваемая сум-ма компенсации (в долл. США)</i>	<i>Рекомендованная сумма компенсации (в долл. США)</i>
Кувейт	15	—	3 766 611 484	940 577 000

Приложение II

Документы, представленные Компенсационной комиссии на ее сорок третьей сессии

1. Доклад и рекомендации группы уполномоченных D2 по десятой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/2002/1)
2. Решение по десятой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/Dec.146 (2002))
3. Доклад и рекомендации группы уполномоченных D1 по одиннадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/2002/2)
4. Решение по одиннадцатой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории D) (S/AC.26/Dec.147 (2002))
5. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по двадцать третьей партии претензий E3 (S/AC.26/2002/3)
6. Решение по двадцать третьей партии претензий E3 (S/AC.26/Dec.148 (2002))
7. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по девятнадцатой партии претензий E4 (S/AC.26/2002/4)
8. Решение по девятнадцатой партии претензий E4 (S/AC.26/Dec.149 (2002))
9. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по двадцатой партии претензий E4 (S/AC.26/2002/5)
10. Решение по двадцатой партии претензий E4 (S/AC.26/Dec.150 (2002))
11. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по шестой партии претензий F1 (S/AC.26/2002/6)
12. Решение по шестой партии претензий F1 (S/AC.26/Dec.151 (2002))
13. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по третьей партии претензий F2 (S/AC.26/2002/7)
14. Решение по третьей партии претензий F2 (S/AC.26/Dec.152 (2002))
15. Доклад и рекомендации группы уполномоченных по первой части третьей партии претензий F3 (S/AC.26/2002/8)
16. Решение по первой части третьей партии претензий F3 (S/AC.26/Dec.153 (2002))
17. Семнадцатый доклад Исполнительного секретаря в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/2002/9)
18. Решение об исправлениях в соответствии со статьей 41 Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/Dec.154 (2002))

19. Решение об очередности выплат и механизме выплат на третьем этапе
выплат (S/AC.26/Dec.100 (2002)/Rev.1)
